

实 用

校对学原理

周远成◎著

SHIYONG
JIAODUIXUE
YUANLI



东北师范大学出版社

NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

实 用

校对学原理

周远成◎著

SHIYONG
JIAODUIXUE
YUANLI



东北师范大学出版社
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

实用校对学原理/周远成著. --长春: 东北师范大学出版社, 2016. 6

ISBN 978-7-5681-2027-2

I. ①实… II. ①周… III. ①校对 IV. ①G232.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 152218 号

☐责任编辑: 何 云 ☐封面设计: 品诚文化
☐责任校对: 江 莹 ☐责任印制: 张允豪

东北师范大学出版社出版发行
长春净月经济开发区金宝街 118 号 (邮政编码: 130117)
电话: 0431-85691969

网址: <http://www.nenup.com>

东北师范大学出版社激光照排中心制版

成都市天金浩印务有限公司印装

2016 年 6 月第 1 版 2016 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

幅面尺寸: 145mm×210mm 印张: 12.5 字数: 368 千

定价: 36.80 元

隐趣轩存稿(之四)引言

作为隐趣轩存稿之四的《实用校对学原理》，从实用工具性、科学规范性和跨学科实践性出发，探究现代校对学、现代校对管理学的基本规律、原理原则、技术方法及其结构体系，包括“实用校对学原理”“实用编校规范选”两大部分。“实用校对学原理”，着重从校对实践操作规律、校对技术方法原则等角度，阐述校对理论、校对实务、校对管理(制度、人才)的关系及规律学问。附编“实用编校规范选”是前者的补充和校对实践所必备，主要辑录一些在编辑、校对过程中常用的、标准的编校规范，以及校对质量管理等方面的技术性、文字性和规定性文件或表格，如《图书质量管理规定》《图书校对工作基本规程》《校对符号及其用法》《出版物上数字用法》《标点符号用法》《学术出版规范 古籍整理》等有关编校的国家标准和行业规范、规定，构成了实用校对学理论与实践体系的重要内容，使其撰述具有编校实用性、工具特色性、读写专业性的功能，有利于从事校对工作或编校专业教学实践、出版编校研究，特别是编校管理工作参考，或一般专业读写者阅读。

“实用校对学原理”是从校对技术规律来阐明校对实践原则规范的，而“现代校对管理学”是从管理哲学高度来阐述校对学原理体系。换言之，现代校对管理学是从管理哲学视域来研究校对实践协同规律的，即运用管理哲学思想，阐述校对理论、校对实务、校对制度与人才管理的行业规范的过程管理学理论体

系;而实用校对学原理是运用校对技术规范和操作方规律,侧重于从实践的基础上探索校对实务、校对技术知识、校对制度与人才开发等融技能性、技术性、实用性于一体的学科,即从学术积累和文化遗产上来探讨校对实践活动、校对学术规范和校对管理工作等规律性的实践学问。前者重管与理、厘清学术理论范畴,后者重学与术、把握学术实践逻辑关系,以助全面推进、建构校对学学科理论和实践规范体系。

校对,实际就是一种质朴的过程管理活动,即以精神实践活动为主的校对主体认识与校对技术方法结合的脑体劳动。校对学是从校雠学、校勘学等长期的实践基础上发展的一门行业实用性科学。它涉及各个校次、校对程序、校对制度、校对人才、校对任务、校对目标、校对关系和校对技术、校对方法以及核红、技术整理等每一系列校对实践工作。事实上,校对学就是一门脑体结合的特殊管理科学,即以校对实践为核心的实用或过程管理学。说它实践性强,在于校对学必须以校对实践、校对规律为工作活动基础,依赖校对实践过程的各个环节,而不断丰富、完善、发展的。可以说,实用校对学原理侧重于技能性、技术性、实用性、博杂性、文字性等行业工作规范准则,是一种技术操作实践体系,即以校对实践、技术规范、操作规律和原则方法为主体的实用管理学或过程管理学体系。它蕴含丰富的校对管理理念和校对管理操作法则,囊括校对程序、校对规范、校对制度、校对人才及校对档案、校对质量(量化管理)、校对模式、校对周期、校对调度、校对任务、校对职责、校对关系等校对管理学内容,这些既成了现代校对学体系的主干部分,也为现代校对管理学理论与实践奠定了基础。

正因为如此,校对学是一门具有很强继承性、实践性、技术性的科学,校者必须亲自参与校对实践、校对历练,否则就无法提升自身的校对能力和素养。事实上,一个人若能亲自参加各种社会或专业实践,才会有切实体会并沉积成为自身的特殊素质。有如梨子不亲口尝尝,就不知其中滋味;小孩玩火玩刀,不

烫疼划伤,是难以住手的道理一样。同时,校对还必须有恒心、毅力和校对机智或好的思路环境:既无人干扰又有无穷的活动时空范围。其实,成事离不开动力,也离不开压力,还必须有适当的阻力和应对机智。搞校对,与干其他事情一样都应避免风口行事。无论任何人只要不在风头或风尾,有些余风都可以干一些事情的。然而,无论是太前的迎风口,还是太后的余风尾,都是难以成大事的。校对,实际上就是干实事的工作,除一般学识水准、知识修养、语言文字功底和校对专业功力外,还需要适当的阻力、合适的动力和恰当的压力,尤其需具有耐心、细心、用心和恒心等校对心理基本要素——心理自控基本功。即使心理素质优秀、环境良好,校对工作倘若要不断创新发展,还必须突破自身思维定势,走出自己的路来。不过,人的思维一旦形成了定势,就很难从本质上突破。从某种意义上说,攻破别人的堡垒易,突破自己的定势难。校对,就要时时突破自身习惯、思维定势和条条框框,处处为难自己,时时跟自己过不去。这样一来,就会“柳暗花明又一村”,在校对学领域或结构体系等诸方面有所创新、有所发现、有所作为,并有所成就。

时代在前进,事物在发展,科技在进步,社会在更新,无论什么学科都是在不断产生和发展、丰富和完善的,校对学同样如此。面对当今知识激增的数字化、网络化、信息化时代,尤其是数字化出版、网络化出版和信息高速公路的发展,校对学的知识需更新,结构需合理,体系需完善。在这种背景下,《实用校对学原理》的撰述就是适合其需要和“新编校合一”而产生的,它不仅总结了传统的校讎学、校勘学的技术方法与操作成就,特别是前人的校对经验和许多优秀的编校实践成果,同时也吸收了当代科技发展的新理念、新思想、新方法,并根据作者自己三十多年的编校实践经验、十余年“实用校对学”课程教学实践和数十年

来编校实践的理性构思和设想,结合《现代校对管理学》^①《图书校对工作基本规程》^②《现代校对学概论》^③《校对手册》^④等校对学理论、校对学实践、校对规范及编校研究成果,在《现代实用校对学》讲稿^⑤的基础上,参阅了大量同行及学者的理论研究和实践经验,立足科学性、创新性,又突出实用性、体系性,力求既从宏观上把握校对学的继承性和时代发展性,又从微观上掌握校对的文字性和技术操作性,始终追求文学的才情、史学的功底、哲学的思辨、管理的智慧,进而在文史哲管会通的基础上对校对理论与专业实践进行突破性拓展、探索、研究,以建构和完善校对学新的原理原则、新的思路方法、新的结构体系。以期为出版行业的编校实践工作或专业院校师生的专业教学和校对管理人员提供参考,或供一般作者读者参阅,并藉此就教于出版业专家和同行学者们。

是为引言。

隐趣轩主人 撰识

2015年6月24日中午,
2016年3月11日改定

①周远成.现代校对管理学[M].北京:中国言实出版社,2012.

本著2014年11月22日被评为“第五届全国高校社科期刊优秀编辑学论著”(全国高等学校文科学报研究会)。

②中国出版工作者协会.图书校对工作基本规程[Z].2004-10-12.

③周奇.现代校对学概论[M].苏州:苏州大学出版社,2005.

④沈浚成.校对手册[M].2版.北京:科学出版社,1985.

⑤周远成.现代实用校对学讲稿(2005年6月写就,2006年1月修改为《现代实用校对学讲授纲要》)。本讲稿分为校对理论、校对实务、校对管理三大块,除引论外,分八个专题讲授。即现代校对学概述、现代校对学体系、怎样做好校对工作、现代实用校对技术方法、现代校对心理过程、现代校对制度与管理、现代校对人才和专业书刊的校对,并附有版式处理与排印常识等。

目 录

隐趣轩存稿(之四)引言	1
-------------------	---

实用校对学原理

导论:校对学·校对管理学	3
(一)校对学与校对管理学	3
(二)校对学原理结构体系	13
(三)校对学有关研究论著	14
(四)校对学修治研习方法	20
一、校对学特殊规律	24
(一)校对工作性质意义	24
(二)校对学基本原理	29
(三)校对学关系问题	33
(四)校对精神特殊要求	40

二、校对学发展源流	45
(一)校对(校讎/校勘)学演变发展	45
(二)校对模式“编校合一·分离·合一”	61
【附】 校对学板块歌	70
三、校对学实践体系	72
(一)校对的主体	72
(二)校对的客体	76
(三)校对属性和基本矛盾	79
(四)校对总目标原则	81
(五)校对基本方法	83
(六)校对角色定位	93
(七)校对功能作用	95
【附】 “校异同”“校是非”多义性和特点	98
四、校对工作条件	100
(一)校对专业职责和基本任务	101
(二)校对工作必备条件	105
(三)原稿和校样文字出错规律	111
(四)排版出错规律和错误类型	118
【附】 原稿十忌(校对工作者的要求)	118
(五)著、编、校出差错的原因	121
五、校对技术方法	124
(一)校对专业术语(技术概念)	124
(二)现代校对工作程序	130
(三)各校次工作职责(要求)	133

(四)校对技术规范与监控	141
(五)校对技术操作方法	143
(六)校对符号及其用法	147
【附】 一般校对注意事项	150
六、校对心理过程	153
(一)校对阅读规律	154
(二)校对思维技法	159
(三)校对情绪调控	166
(四)校对差错防范	171
七、校对管理制度	174
(一)校对管理基本制度	174
(二)校对管理结构体系	182
(三)校对管理原理方法	191
(四)校对档案和外校管理	205
(五)校对科学研究管理	206
八、校对人才开发	210
(一)校对人才基本内涵	210
(二)校对人才知识构成	215
(三)校对人才修养范畴	220
(四)校对人才培养开发	229
专业书刊校对	239
(一)辞书校对	239
(二)科技书刊校对	241

(三)古籍校对·····	242
(四)少儿读物校对·····	244
(五)其他专业书刊校对·····	245
【附】 语文知识有关口诀·····	248
“现代实用校对学”教学大纲·····	251

附编 实用编校规范选

图书质量管理规定·····	259
附件:图书编校质量差错率计算方法·····	262
图书校对工作基本规程·····	266
校对符号及其用法·····	280
出版物上数字用法·····	285
标点符号用法·····	294
学术出版规范 古籍整理·····	329
参考文献著录规则及注意事项·····	335
简繁汉字对照表·····	349
新闻出版禁用词·····	373
校对管理各种表格样式·····	378
完善制度 提升素养 执行规范·····	381



实用校对学原理

SHIYONG JIAODUIXUE
YUANLI

实用校对学原理,是现代校对学的本质核心。从理论体系看,一般由“校对理论”“校对实务”“校对管理”等构成。从实践视域看,现代校对可简括为“六个字”(校异同、校是非)、“三技术”(点校、折校、读校技术)、“四方法”(对校法、本校法、他校法、理校法)、“一制度”(三校一读制)等。这表明现代校对学具有体系性、系统性、科学性和专业性、技术性、知识性,是一门有严密科学结构体系的学问。

校对理论是校对学理论体系的基础,诸如校对学特殊规律、校对学演变源流、校对学实践体系等,构成一种逻辑结构系统,为现代校对实践制度、校对人才开发,尤其是现代校对规范化、制度化、科学化、现代化提供了切实的理论基础依据,有利于现代校对学观念的形成、学理的梳理、体系的建构、现代化的发展。

校对实务,属于校对过程实践范畴,是校对质量管理的技术核心和方法体系。诸如校对工作条件、校对技术方法、校对心理过程、专业书刊校对等,构成现代校对学实践规律的主干系统。这不仅是校对工作实践,而且是校对质量管理的程序、技术、心理、专业等保障的综合核心机制。

现代校对管理过程中,制度创新和人才开发,是校对管理学的质量保障机制规范和把关智慧体系。任何组织管理的关键,都离不开制度和人才。制度是质量保障支柱,人才是质量保障根本。离开了制度,就无章可循,会乱了方寸;离开了人才,就无从创新,会没人做事。由此可见,校对制度管理奠定了校对质量的管理关系、校对关系、出版关系等基础保障机制,校对人才管理是校对质量保障体系的人事关系、校对质量把关的本质,二者构成了现代校对质量管理保障的核心支柱。

导论:校对学·校对管理学

在整个编辑出版行业中,校对实际上就是比勘订正活动(工作或人),也是一种精神活动与物质活动结合而富有理论与实践统一特性的工作。事实上,校对学是研究校对实践活动、校对工作关系及其校对技术规律方法的学问,即以“编校合一”为核心的校对理论、校对实务、校对管理等生态、平衡、实用的过程管理科学。从校对实践和功用来看,校对理论是指导基础,校对实务是实践核心,校对人才是本质保障。所谓校对理论,即校对专业理论,是以校对思维方式为本质的现代校对管理的理论知识基础;校对实务,就是校对操作实务,是以技术方法为主的现代校对管理的技术实践核心;校对管理,即制度与人才管理,是以编校人才为主体的现代校对管理的质量保障体系。

(一)校对学与校对管理学

校对学、校对管理学二者既有共性也有个性,共性中内含个性,个性寓于共性之中。所谓共性,指二者都是以校对实践活动的特殊规律作为工作实践或研究对象,以求在校对实践活动中达到和谐统一;而其个性在于,校对学立足于校对实践规律的运用研究,即对校对实践活动的本质特征的把握和基本规律的认识运用。校对管理学着眼于校对实践活动规律的治理境界,即研究对象是现代校对管理事实、校对管理问题、校对管理关系及其规律,目的是探索、揭示、利用编辑出版过程中校对管理活动规律性联系,为协调校对活动和校对管理实践服务。

1. 关系特殊性

校对实践表明,现代校对与管理学是密不可分的有机整体。校对学,事实上就是一门校对管理学。从某种意义上说,校对学具有很强的传承性、技术性、文字性、博杂性、经验性、实践性和工具性等特色,它真实地再现了大成管理哲学思想内涵的某些特征^①。在众多管理学科领域中,校对管理学的确是一门实实在在的校对“学”理论与校对“术”实践技术有机结合的过程管理学体系。它既涉及精神领域,也涉及物质领域,还涉及潜在(关系)领域,是以精神活动为核心的、物质与精神相结合的校对过程管理实践体系,具有独特的研究视野和方法论体系。

从校对实践领域看,校对学是一门以精神实践活动为主的校对主体认识与校对技术方法结合的,具有脑体劳动的特殊规律的管理科学,即校对过程管理学。可以说,现代校对管理学研究的是在出版行业中一切校对活动认识规律和校对过程实践规律及其校对技术方法、运用规律等综合协调治理的学问。校对管理学研究担负着双重任务:一方面,重在现代校对管理理论探讨,除校对管理内容外,还有校对管理原则、校对管理过程、校对管理技术、校对管理方法、校对质量管理等;另一方面,应注意校对管理关系及其实践活动规律等探讨,具体分为校对工作、校对实践、校对制度、校对人才以及校对过程、校对程序、校对模式、

^①大成管理哲学,是指通达天理、人事、地利和道法的生命哲学、人生哲学、生存智慧学和方法论学的理论化、系统化和实践化、价值化的学问总体系。它研究的是人成长发展规律、人生治理协调规律、人伦人际关系规律和生存时空科学利用规律,尤其是平衡协调规律、资源优化配置规律、生态发展规律等,以及如何最大限度、有效拓展并挥发出自己的生存智慧、天赋才华、生活能量来创造物质财富、精神财富或潜在财富规律的质量境界。它源自大成文化,即大成管理文化,是指人类共同创造出来的上通天理、中通人事、下达地利、道法自然等所有物质财富和精神财富的总和,特指精神财富,如文学、艺术、教育、科学、思想、观念、习惯等。参见:周远成.大成管理哲学修治津梁——为人 为事 为学与领导境界[J].衡阳师范学院学报,2012(1):97.

校对技术方法等。一般表现在：(1)校对工作关系。包括校对工作规律之间的各种各样的联系、关系，尤其是校对者与编者、作者、排版者关系，以及编校模式和校对技术方法等。如校对与编辑同源—分流—同归，相互依存，缺一不可。在工作中，校对和编辑形式上分工，又实质性合作，相辅相成，共同实现出版物无编校差错的质量保证；(2)校对者与语言文字关系。即校对者同原稿、校样的关系，如语言文字组合规律、优化原理、基本功和修炼技巧诀窍等；(3)校对与人才关系。校对人才的开发培养、合理安排、优化配置、恰当布局（以人才特点、能力、特长等优化组合）和校对制度规范等。概而言之，校对关系的特殊性，内含在校对时间（周期）关系、校对空间（情境、环境）关系、校对人际（沟通、交流）关系、校对实践（工作、活动）关系、校对思维（心理、情绪）关系、校对哲学（美学、伦理）关系等之中。

由于校对学以原稿和校样为工作核心和研究对象，故从工作、人事到人际、伦理，再到校对实践、校对活动，广泛深入涉及作者、编者、读者以及社会、文化传承规律等特殊关系。从校对者来说，校对工作是生存、谋生的手段，也是人生事业的提升，进而从生活到事业层面发展，从思维到技术层面展现；从校对管理来说，是校对程序、校对规范、校对制度上升到人性管理实践的再现。宏观上看，校对工作管理实践活动，内含校对工作管理的理论和实践层面，涉及编辑的部分工作，校对工作全过程管理（如校对前，心态管理；校对中，技术规范管理；校对后，质量检查管理），以及编辑制度、校对制度等编校管理制度，进而构建文字、技术、资源、制度、人才等方面综合效应。中观上看，就是校对操作实务管理，诸如校对技术、校对方法、校对流程和校对制度、校对人才优化配置、合理治理等。微观上看，就是语言文字的组织规律治理，即追求语言文字真善美、信达雅的至高境界。

2. 学术体系性

现代校对学是由校对理论（专业知识）、校对实务（校对技

术、方法)、校对管理(制度、人才)等有机构成的体系。这既属于校对工作实践内容,也属于校对管理内容和校对管理研究对象。无论是校对学,还是现代校对管理学,都属于理论与实践相结合的实用基础学科。从概念体系上看,现代校对管理学内涵管理学概念和校对学概念、编辑学部分概念等;从管理科学来说,有人事(人力)、财物(财力、物力)、信息(资源)、关系、情境等元素,是独具特色的过程管理学体系;从校对学来说,就是编辑出版尤其是校对工作要素,如校对主体、校对客体、校对矛盾、校对目标、校对原则、校对功能、校对技术、校对方法、校对任务、校对职责和校对理念、校对哲学等校对学内容或校对管理学研究范畴。这些涉及校对管理学中的校对人才、过程、程序、技术方法、符号、档案管理等内容。一般包括:(1)人,主要是指校对主体人的校对管理理念、校对管理思维、校对管理哲学、校对人才培养与开发管理、校对人力合理配置和外校管理等;(2)事、物、财等,主要是校对实务、校对实践管理,如校对量化管理(即定额管理,包括任务和工作量化),以及校对过程管理、校对技术方法管理、校对符号运用管理、校对档案管理等;(3)校对关系管理,有人际关系、人本关系、编校关系、出版关系、编读关系、编作关系、信源关系等协调控制;(4)境,诸如情境、事境、理境、化境,即校对工作环境、校对实践情境、校对活动事境、校对管理境界、校对文化生活等。可以说,现代校对学是一门集文字性、技术性、博杂性、知识性等有机结合的生态过程管理科学,更是技术与方法、商业与文化、物质与精神等出版生态发展的综合实践体系。

从20世纪来看,校对学专著为数不多,尤其是实用的校对学理体系的专业著作更是寥寥无几,大多内容重复,校对“术”则忽视实用,校对“学”更未形成严密逻辑结构的理论体系。从实